

G. A. Scartazzini. *Settima Edizione in gran parte rifatta da G. Vandelli col rimario perfezionato di L. Polacco 1914. U 12. ini XXIV. + 1080 + (rimario) 98 str. Cijena: L. 4,50. Ubrico Hoepli, Milano (Italia).*

Opća je pojava po cijelom modernom svijetu, da se Danteovo neumrlo djelo „Divna Gluma“ izdaje u raznovrsnom ruhu. Iza sv. Pisma, mislim, teško će se naći objubljenijeg djela barem u romanskim katoličkim krugovima. Već je u srednjem vijeku Danteova „La Divina Commedia“ bila čitana i tumačena u crkvi sa propovjedaonice. Razlog je, što djelo u sebi sadržaje katoličku nauku s primjenom na moralni čovječji život. Dandanas se više ne čita u crkvi, ali se čita po kućama. Dokaz su i naši hrv. prijevodi, a osobito vrlo uspjeti prijevod Presvj. kotorskog biskupa Uccellini-Tice. Odatle nije neshvatljivo, što se u tolikom broju uvećavaju izdanja ili prevodenja toga djela. Svakako jedno od najsavršenijih izdanja jest ovo od Scartazzini-a, popraćeno sa bogatom bibliografijom, kritičkim oduljim bilješkama, i novim, što je najzanimivije rimarijem. Rimarij sastoji u tom, da nas sam spomen na bilo kakvu riječ iz „Divne Glume“ potsjeti na cijeli stih odnosno mjesto. Pošto najviše vrijedi znati služiti se sa dobrim tekstom jednog pisca, to se ovo izdanje mora istaknuti nad sve dojačnije, jer je u njemu kritični aparat sa svim najvažnijim tumačenjima.

A. L. Gančević, O. F. M.

Grandgent C. H.: *Introduzione allo studio del Latino Volgare. Prijevod s engleskoga po N. Maccaronu uz predgovor E. G. Parodi-a. XXIV. + 298 str. Cijena: L. 3. Nabavlja se kod: Ulrico Hoepli, Milano, Italia.*

Crkveni pisci prvih vijekova započeli se odalečivati od književnog lat. jezika. Oni su na to bili primo-

rani s više razloga, a najglavniji je bio, što su oni svoja djela pisali ponajprije za pučku izobrazbu. Stoga je njima bilo nužno, da se posluže s onim riječima, što su bile najpristupačnije pučkom svijetu. Zato, ako mi danas hoćemo posvema tačno razumjeti po gdjejoj njihovu neklasičnu riječ, potrebno nam je uteći se pučkom jeziku. Nego, koliko je meni poznato, ne imadosmo mi dosada priručne knjige, koja bi nam kod toga zgodno poslužila. Na sreću svih ljubitelja starokršćanske književnosti evo nam ove godine takova priručnika u tal. prijevodu. Knjiga nije obrađena kao kakav popis golih riječi, već je izneseno sve potanko o razvoju dotične riječi, i to čisto znanstvenom jezikoslovnom obradbom. Prema tomu je ovdje govor: o promjeni značenja riječi, o sintaksi, o fonologiji i morfologiji. Jer je ovo prvi pokušaj svoje vrsti, naravno da će se morati podvrći mnogim preinakama novijih jezikoslovnih tekovina. Svakako djelo zaslužuje pažnju ne samo kod jezikoslovaca, već i kod proučavatelja starokršćanskih pisaca.

A. L. Gančević O. F. M.

1. Rösler P. Augustin C. SS. R.: *Liebfrauenschule. Mit einem Gleitwort von Dr. Paul Wilhelm von Keppler, Bischof von Rotterburg. 4. Izdanje. XX + 668. Cijena: 2 Mk. i više, već prema vezu.*

2. Pesch Tilmann: *Das religiöse Leben. Ein Begleitbüchlein mit Ratschlägen und Gebeten zunächst für die gebildete Männerwelt. 16. izdanje XVI + 592. Cijena: M. 1,60 i više prema vezu. Obje se knjige dobavljaju preko: Herdersche Verlagsbuchhandlung u Freiburg-u (Baden) ili u Beču.*

Ovo su dvije malene, ali zlatne knjižice za praktični život, što nam ih nude dva velika i praktična čovjeka. U prvoj se knjižici govori, kako treba da se kršćanski ženski svijet obučaje u vjeri i molitvi, u radnji i u ostalim